

## Gebrauchsanweisung

### standUP<sup>®</sup> mini Hebestuhl – klein und genial

standUP<sup>®</sup> mini ist ein Hebestuhl bzw. ein Hebestuhl, der von dem norwegischen Unternehmen „Movemaster AS.“ entwickelt wurde.

standUP<sup>®</sup> mini wird genutzt, um z.B. gestürzte Personen in eine sitzende Position zu heben. Dies gilt nicht für Schwerverletzte.

standUP<sup>®</sup> mini ist sehr einfach zu bedienen. Es ist keine Montage oder Demontage nötig!

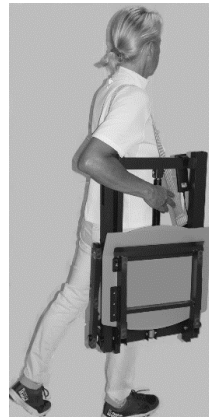
Keine Gurte oder Seile! Einfach die Stützbeine und den Sitz herunterklappen und es kann losgehen!



standUP<sup>®</sup> mini übernimmt schwere Hebearbeit und schont Helfer, wie z.B. Pflegepersonal, vor unnötiger Belastung und Kraftanstrengung

standUP<sup>®</sup> mini ist einklappbar und für den einfachen Transport mit einem Tragegurt ausgestattet.

Falls Sie es wünschen, können Sie ihn auf einer kleinen Transportkarre transportieren, um das Tragen zu vermeiden.



### standUP<sup>®</sup> maxi Hebestuhl – stabil und kräftig

standUP<sup>®</sup> maxi hat eine Hebekraft bis 180 Kilo. Er hat Armlehnen und ist dadurch stabiler als der standUP<sup>®</sup> mini. standUP<sup>®</sup> maxi kann leicht zum Patienten/ Bewohner gerollt werden, weil er mit Rädern ausgestattet ist.

standUP<sup>®</sup> maxi ist für eine feste Einrichtung geeignet, wie z.B. einem Seniorenheim, wo Bewohner häufig stürzen. Das gilt auch besonders für die Reha-, Ergo-, oder Physioabteilung, wo am Fußboden geübt/ trainiert wird und der Patient aus eigener Hilfe nicht hoch- und herunterkommen kann.

standUP<sup>®</sup> maxi ist der beste Ersatz für einen traditionellen Personenlifter, der zu groß und zu schwer ist.





## Lesen Sie immer die Bedienungsanleitung.

Die Bedienungsanleitung ist für die Hilfsmittel gedacht, die für den Transfervorgang gebraucht werden. Sie muss für alle Helfer zugänglich sein.

**standUP® mini** darf nur von Personen genutzt werden, die eine Einweisung in die Anwendung mit dem **standUP®** bekommen und die Bedienungsanleitung gelesen haben.

Verwenden Sie den **standUP® mini** ausschließlich für Zwecke, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.



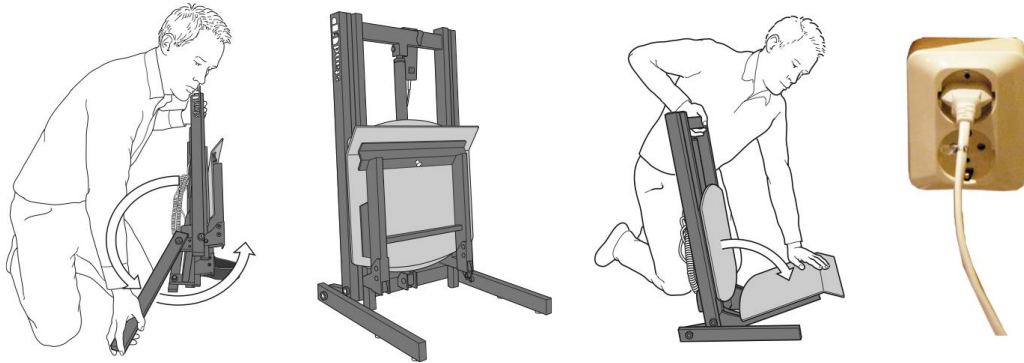
## Funktionskontrolle und Sichtprüfung

Führen Sie regelmäßig eine Funktionskontrolle des Hebesitzes durch. Prüfen Sie, ob alle Teile vollständig, funktionsfähig und schadensfrei sind.

### Nach dem Kauf von **standUP®** :

- Kontrollieren Sie beim Auspacken, dass keine Teile in der Verpackung liegen bleiben.
- Kontrollieren Sie den **standUP®** auf sichtbare Schäden.
- Kontrollieren Sie alle Gelenke, Bolzen und Schrauben.
- Kontrollieren Sie, ob der **standUP®** richtig zusammengebaut ist.
- Nehmen Sie die Handbedienung. Drücken Sie auf die Aufwärtstaste und fahren Sie die Sitzfläche ganz nach oben.
- Drücken Sie auf die Abwärtstaste und fahren Sie die Sitzfläche wieder ganz nach unten.
- Testen Sie die Funktion des **standUP®** durch einen Hebevorgang mit einer gesunden Person.

**Achtung: Die Bedienungsanleitung muss für jeden Helfer zugänglich sein!**



### Aufbau des standUP:

1. Die Beine / Stützen durch eine  $\frac{3}{4}$  Drehung ausklappen, somit zeigen die Beine/ Stützen nach vorne unter die Sitzfläche. Dadurch steht der StandUP® stabil und sicher.
2. Die Sitzfläche herunterklappen.
3. Stecker in die Steckdose stecken (bei standUP® ohne Akkubetrieb).
4. Jetzt ist der standUP® betriebsbereit.
5. Machen Sie nun eine Funktionskontrolle, indem Sie erst die Sitzfläche ein paar cm hoch und danach wieder herunter fahren.

### Zusammenlegen des standUP :

1. Das Stromkabel zusammenlegen und auf der Rückseite des standUP® befestigen.
2. Die Sitzfläche wieder ein- / hochklappen.
3. Die Beine / Stützen  $\frac{3}{4}$  zurückdrehen.

### Gebrauch von standUP mini – Wichtige Information!

#### Der standUP® mini:

- soll nach der Aufbauanleitung von Movemaster AS aufgebaut werden.
- soll nur auf geraden und ebenen Flächen benutzt werden.
- soll gründlich erprobt werden, ob er für den Patienten geeignet ist (Bedarf und Funktionsniveau)
- darf nie genutzt werden, wenn die Beine/ Stützen nicht ausgeklappt sind!
- hat eine maximale Hebegrenze von 160 Kg. Diese darf nicht überschritten werden!
- **standUP® mini mit Netzstecker darf nie** in Kontakt oder in der Nähe von Wasser benutzt werden. Niemals in der Dusche oder Badewanne nutzen! **Nur im Haus benutzen!**
- mit Akkubetrieb darf auch draußen und in Nassräumen genutzt werden.

Beginnen Sie **niemals** den Hebevorgang, wenn ein Verdacht auf einen Defekt besteht. In diesem Fall nehmen Sie den standUP® sofort aus dem Betrieb und informieren den Lieferanten oder Händler. Stellen Sie sicher, dass weder Helfer noch Patient während des Hebe- oder Senkvorganges zu Schaden kommen können.

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Kontrolle notwendig.

Die Garantie gilt nur, wenn autorisiertes Personal von Movemaster AS die Reparatur und Änderungen an dem standUP® vornimmt.

## Unterschiedliche Transfermethoden mit dem standUP.

**standUP®** ist einfach zu benutzen, wenn eine Person (später als Patient genannt) hingefallen ist oder auf den Fußboden herunter möchte. Vergewissern Sie sich, dass sich der Patient keine ernsthaften Schäden oder Verletzungen durch den Sturz zugezogen hat, bevor Sie den **standUP®** nutzen. Machen Sie den **standUP®** betriebsbereit wie auf Seite 2 beschrieben. Helfen Sie dem Patient in eine sitzende Stellung. Stellen Sie den **standUP®** hinter den Rücken des Patienten. Helfen Sie dann dem Patienten auf die Sitzfläche. Dieses kann auf 4 unterschiedliche Arten gemacht werden:



**Alternative 1:** Der Patient liegt in der Seitenlage. Platzieren Sie den **standUP®** hinter dem Patienten. Der Patient sollte sich jetzt selbst in eine sitzende Stellung begeben. Bei Bedarf unterstützen Sie ihn. Jetzt befindet sich die eine Gesäßhälfte auf der Sitzfläche des **standUP®**. Nun lassen Sie den Patienten seinen Körper so zurechtsetzen, dass er den Rücken gegen die Rückenlehne lehnen kann. **ACHTUNG!** Wenn der Sitz hochgefahren wird, muss der Patient die Knie leicht gebeugt halten. Auch hierbei können Sie ihn unterstützen. Damit wird vermieden, dass der Patient von der Sitzfläche heruntergezogen wird. Wenn die Knie nach und nach gebeugt werden, ist dieses kein Problem.



**Alternative 2:** Platzieren Sie den SitWalk unter das Gesäß des Patienten und helfen sie ihm im Schinkengang, um in kleinen Schritten auf die Sitzfläche zu kommen.



**Alternative 3:** Durch den mitgelieferten SitWalk lässt sich der Patient auf die Sitzfläche ziehen. Wenn es möglich ist, lassen Sie den Patienten mit Armen und Beinen mithelfen.

**Alternative 4:** Wie Methode 3 mit dem SitWalk. Platzieren Sie ein Stück von dem Gleittuch / - Unterlage unter das Gesäß des Patienten, damit sich der Patient leicht auf die Sitzfläche ziehen lassen kann.



**ACHTUNG:** Entfernen Sie bitte das Gleittuch, bevor der Hebevorgang beginnt, damit der Patient nicht von der Sitzfläche rutscht.

## Ihre Arbeitstechnik mit dem standUP:

Arbeiten Sie immer mit geradem Rücken, die Arme leicht gebeugt und mit leicht gebeugtem Knie. Stellen Sie mit einem Ausfallschritt ein Bein vor das Andere. Nutzen Sie die Gewichtsverlagerung, um eine bestmögliche und rüchenschonende Arbeitsstellung / - Technik zu erreichen.

Wenn der Patient auf der Sitzfläche sitzt, nutzen Sie die Handbedienung, um den Hebevorgang durchzuführen. Der Patient kann die Handbedienung gerne selbst bedienen, damit er am Transfervorgang teilnehmen kann. Bleiben Sie bitte immer bei dem Patienten, um ihn während des Hebevorgangs abzusichern. Setzen Sie sich gerne während des Hebevorganges seitlich auf einen Stuhl oder Hocker. Wenn der Patient die volle Sitzhöhe erreicht hat, helfen Sie dem Patienten zum Stand oder führen einen Transfer in Rollstuhl oder Bett aus.

Nach der Transfervorgang kann der **standUP®** wieder zusammengepackt und abtransportiert werden.

## Zubehör.

Mit dem standUP® von Movemaster AS wird ein SitWalk mitgeliefert.

**SitWalk** ist ein Gürtel mit mehreren Griffen.

Der SitWalk wird unter das Gesäß des Patienten platziert. Damit geben Sie dem Patienten die Unterstützung, um leichter auf die Sitzfläche zu kommen.



Es hilft dem Helfer, eine gute Arbeitshaltung einzunehmen und den Patienten bei dem Transfervorgang zu unterstützen. (Maße: 245 x 12 cm)

Das Transfertuch / Gleittuch von **www.forflytningsduk.no** ist sehr glatt und kann in Kombination mit dem SitWalk genutzt werden, um den Transfervorgang zu erleichtern.



## Wartung

### Recycling:

Plastik-, Stahl- und Aluminiumteile werden entsprechend voneinander getrennt recycelt.

### Reinigung:

Reinigen Sie den **standUP®** nach Bedarf mit warmen Wasser oder Waschspiritus. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Phenol oder Chlor beinhalten. Dieses kann dem Produkt/ Material schaden.

## Technische Information

**Hebegeschwindigkeit:** 7,6 mm/s ohne Belastung

**Anschlussspannung (Input):** 230V AC/50 Hz/180 VA Int. 10% max2/18 min

**Motor:** DC 24 V, 4,5 A, IP51.

Betriebszeit 10 % maximal laufende Betriebszeit von 18 Minuten. Push 6000 N.

**Geräuschniveau:** 48 dB (A) , Messmethode DS /EN ISO 3746, ohne Belastung.

**Material:** Aluminium

**Schutzklasse:** IPX4

**Gewicht:** standUP® mini 11,8 kg

**Erwartete Lebensdauer:** 10 Jahre

**Maximale Belastung:** 160 Kilo

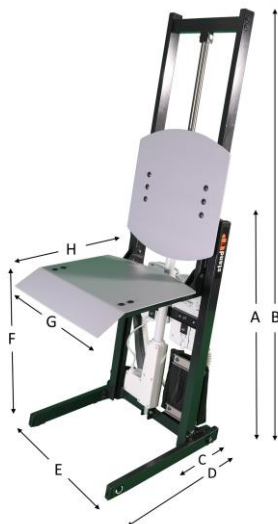


Das Gerät ist für den Innenbereich geeignet.



Typ B: In Bezug auf Schutzklasse gegen elektrische Schläge.

Das Produkt erfüllt die Bedingungen für die  
Medizinische Technische Voraussetzung in 93/42/ EEG.



	cm
A	85 - 132
B	85
C	19,5
D	43
E	45
F	5 - 55
G	43
H	39,5

**Transfertechnik – Eine Alternative zum Heben und Tragen in der Pflege**

Dag H. Meholm, Altonaer Str. 28, 24576 Bad Bramstedt, E-mail: [transfertechnik@t-online.de](mailto:transfertechnik@t-online.de)

[www.transfertechnik-meholm.com](http://www.transfertechnik-meholm.com)

[6]

[www.facebook.com/standupbymovemaster](https://www.facebook.com/standupbymovemaster)